飛飛裝修 Double Fly Remodeling LLC.

家庭裝修&商業裝修
Tel: 832-885-2222

專精於:
地板安裝、刷漆、石膏板、
門窗安裝、櫃子安裝、圍欄、
房屋翻新、衛浴、空調維修與安裝

效率高、品質保證、價格合理、負責周到

Email: doubleflyremodeling@gmail.com

微信

C07-DOUBLE FLY REMODELING飛飛裝修C_3_8

美南日报

分类广告
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团
YELLOW SHEET

美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

餐館請人 Restaurant Hiring

*中餐館請人
近Hobby機場
『薪優』誠請
有經驗企檯
全工或半工均可
意者請電:
713-640-1654

*中餐館請人
位6號/Bellaire
誠請 半工/全工
熟手炒鍋及油爐,
●另請半工企枱.
以上需報稅.3點後電:
281-530-3839
832-833-5556

餐館請人*薪優
誠聘炒鍋
全工或半工均可
9091 Southmore Ave
Pasadena, TX 77502
有意者請電:
713-818-0335

餐館請人
誠請 炒鍋, 油鍋,
洗碗打雜, 男女企檯
各一名
2407 Westheimer
有意者請電:
713-528-3908

大型中餐館
●企檯 (男)●收銀員
●快手炒鍋師傅1名
位Humble.包吃住
有意者請電:楚
928-201-8888
餐期勿擾

餐館請人
堂吃外賣店
誠請幫炒一名
位Richmond
離中國城25分鐘
意者請電:
832-276-2785

*餐館請人
外送員,接電話,企檯
各一名
要求熟手
離中國城15分鐘車程
有意者請電
713-351-9008
832-898-6667

餐館招人
位Corpus Christi
離中國城3小時車程
誠請有經驗炒鍋師傅
及Sushi學徒
懂團隊精神,吃苦耐勞
有身份. 包吃包住
電:626-283-9496

中餐館誠請
有經驗
全工收銀員一名
位能源區
意者請電:
713-505-9618

中餐館誠請
收銀接電話兼打包
英文流利,有經驗,
有身份,全工半工均可
離中國城15分鐘
意者請電:
713-307-2882

中餐館請人
位Woodland區
堂吃外賣店,誠請
炒鍋、打雜.
周二到周日工作
炒鍋薪水3500.電:
832-757-3037

*餐館誠請
位10號,近610
宜家家居
堂吃外賣店請半工,
接電話兼企檯
需報稅.聯系電話:
832-231-1319

中餐館請人
堂吃外賣店,
新優誠請堂吃企檯
有經驗收銀接電話
熟手炒鍋,歡迎夫妻工
供食宿. 位Spring區,
近Woodlands
832-260-5317

中餐館誠請
●廚房下麵條師傅
●前檯工作人員
●打雜
位 Mason/Katy區
有意者請電:
281-928-5392

中餐館請人
堂吃外賣店
位1960,靠近45北
誠 請
熟手炒鍋師傅一名
有意者請電:
646-420-8897

中餐館請人
位290堂吃外賣店
新優誠聘●熟手炒鍋
●下午送外賣
(周一至周天)
以上需可報稅.請電:
713-382-4927
713-382-2982

中餐館請人
誠招打雜
年齡不限,可報稅,
提供吃住
薪水可商議
有意者請致電:
830-255-1315

餐館請人
誠請有經驗
●企檯 ●外送員
●Part time經理
有意者請電:
832-466-3511

餐館請人
位西北區Cypress
誠請●外送員
●炒鍋師傅
●Cashier兼接電話
有意者請電:
281-912-4776

餐館誠請
●Part time廚房炒鍋
及Helper,有經驗爲佳,
無經驗可訓練.
●英文流利收銀員
位59/99高速公路
281-759-0775林

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

餐館請人 Restaurant Hiring

*味佳香誠請
有經驗 全工
廚房助手,麵點助手
百佳超市旁
意者請電: 許先生
832-506-3316

*League City
中餐館,位45南
Fm518 & High 3
誠請有經驗炒鍋、
Part Time 企台、
外送員、洗碗打雜
電:281-332-8882
626-234-8872

*CAFE 101
中國城店,誠請
有經驗炒鍋.
需有身份,可報稅
意者請3點後電:
713-298-5790

*黃金點心茶寮
●點心部:熟手點心人員,
熟籠,按板,煎炸,傳點心
●廚房: 請熟手抓碼
●大堂:請全工熟手企檯
(會英文點單).
下午2點後電或親臨:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

亞洲餐館請人
位大學城,誠招
●熟手炒鍋
●煮麵師傅
包食宿.意者請電:
713-391-7843

茶顏觀色
新開張奶茶店,
誠聘男女員工
需有工卡
位黃金廣場.請電:
713-995-9888

糖城翠苑誠聘
●有經驗男女企檯
●端點心
有意者請電:
281-265-8868

中國城中餐館
誠 請
Part time企檯
會講廣東話
有意者請電:
832-606-1198

中國城百佳旁
中餐館招聘
企檯 (Waiter/Waitress)
抓碼、打雜、幫炒,
能吃苦耐勞,工作認眞
下午3-4pm,9-11pm
能做者薪優.意者面談
281-501-9898

Memorial區
位I-10,近Gessner
誠請有經驗全工企檯.
工作:周一至周五
●中午包外賣帶位一名
713-894-8673
9443 Katy Freeway
I-10/ Gessner

快餐部請人
位Humble區. 誠請
打餐兼收銀員
生手$2200
熟手$2400
提供住宿.意者請電:
917-399-2928

誠聘廚師
近糖城,
Missouri City
男女不限
有意者請電:
832-359-5666

西北區餐館薪優
男女企檯,
Busboy/Busgirl
炒鍋,打雜,外送員.
全工/半工.環境佳,
同事相處和諧.
意者請電:
646-309-1568

中越餐館請人
位Woodlands,
薪水優厚, 誠請
●炒鍋●幫廚兼洗碗
●Server (企檯)
意者請電: Richard
832-229-6421

快餐店請人
位249/Tomball
誠請炒鍋及收銀員
有身份,可報稅.
待遇從優
有意者請電:
832-623-4949

路州貝城快餐
打雜: 月薪$2400
包外賣$2700,包吃包住,
離休士頓4個小時車程,
灰狗巴士從終點站到貝
城終點站,試工包車票.
225-772-8584
225-202-1157

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

珍寶海鮮城
誠請全工/半工
企檯,帶位,收銀,推車
意者請親臨或電:
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

快餐店請人
誠請懂英語有經驗的
收銀員數名,和廚房,
炒飯,油鍋各一名,
意者請電:陳太太
832-605-1898
7625 W. Bellfort Stree
Houston Tx 77071

韓國餐館請人
位Gessner/Bellaire
近中國城,請全工半工
Waiter/Waitress
略英文. 請英文電:
408-568-1944
832-409-6002

誠 聘
位於Spring區
靠近249旁邊
誠 請
全工或半工外送員
有意者請電:
832-717-7688

Downtown餐館
Sam's Cafe高薪請人
誠請 廚師, 幫廚,
外送員,英文流利企檯
意者請電(1)/短訊(2)
(1)318-514-9240
(2)832-766-7197
samscafeonline@gmail.com

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

OHHO海鮮燒臘
新開張海鮮燒臘餐館
●全工企檯及收銀帶位
需中英文,工資可商議
●另請燒臘師傅
提供住宿(環境很好)
Round Rock, TX 78664
512-915-8615
312-848-8231

大學城快餐店
誠聘洗碗工
開放式廚房
包吃包住
(一人一房間)
有意者請電:
979-676-9146

Galleria
高級中餐館
聘請點心, 炒鍋,
燒烤, 打雜, 洗碗,
需有身份,
請電: 文小姐
832-570-5139

華洋餐館請人
位敦煌商場內,高薪
聘請全工或半工
粵菜熟手炒鍋,
意者請電:
713-270-0888
832-512-3595

SINH SINH
中國餐廳,誠請
企檯:會中/英/越語
廚房幫工,抓碼及打雜.
意者請下午3點後電:
713-541-2888

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文,小費好,18~35歲
$10-$20/時薪
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

餐館請人 Restaurant Hiring

*糖城中餐館
誠請有經驗炒鍋
及 外送員
全工/半工接電話
需要報稅.請電:
832-606-8683
281-313-6600

糖城點菜中餐館
誠聘Part time
Cashier兼接電話
意者請電:
713-503-5261

糖城小上海
誠請全工和半工
企檯及幫廚
有無經驗均可
薪優請電:
832-939-9187

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 廚 房 炒 鍋 師 傅 ● 點 心 部 助 理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

餐館請人 Restaurant Hiring

*KATY中餐館
『薪優』誠聘
有經驗全工炒鍋
意者請電:
281-392-8811

KATY招聘
●包餃子
●小籠包師傅
有意者請電:
347-827-8064
929-864-0274

KATY中餐館
堂吃外賣店,誠請
●全工或半工炒鍋
●半工Driver
●半工收銀員
薪優,需報稅. 請電:
713-855-2384

KATY中餐館
誠招全工半工企檯
有經驗,英文流利.
需報稅.
意者請電:
832-588-8270

請接下頁
第2版
餐館請人
餐館出售

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告"

●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

今日美南

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

互動英語學院

歡迎接受 海外留學生

本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過30年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格I-20，幫助在ICT選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

低收入者可以申請政府資助
只要有工卡學校可以協助貸款分期付學費,
需要瞭解更多詳呈致電給8323671124

開設英語新班
有初級. 中級.高級英語班, 上課時間有早, 午,晚，按照自所需按排上課. 任何有興趣者可以報名.

GED 課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括：
- 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
- 提供日間及夜間教學課程。
- 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
- 協助低收入人士申請政府輔助。

2年制學位課程

短期培訓課程
- 醫療辦公室管理
- 會計
- 行政業務及支持
- 商務信息管理

校園總機：713-771-5336
Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063
週一至週五上課時間
每五週都有新班開課

S02-INTERACTIVE互動英語36C_32

100 Restaurant Hiring 餐館服務

北方麵食師傅及廚房助手
糖城最大華人超市, 誠徵
有經驗北方麵食師傅及餐飲助手.
意者請電洽或親臨：家樂小廚
281-313-8838

市中心覓時中餐廳
●企台/帶位 全/兼職 英文流利 需報稅
●請小籠包，面點師傅全兼職皆可
●川菜，淮揚菜炒鍋師傅
●幫廚，涼菜，抓碼，油鍋
距中國城15-18分鐘車程,
可提供接送. 致電: **713-371-2569**

餐館『高薪』聘請 企檯
近**Puerto Rico**波多離各島,
誠聘有經驗
企檯 (Waiter Staff)
薪優. 包住宿. 有意者請電:
340-344-5656 Stephen 洽

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

*Buffet店請人
多家餐館,誠請
經理,帶位,收銀,企檯
有身份,需報稅.
有意者請電:
281-979-3628

China Bear
經理,企檯,收銀帶位
Buffet店, 位I-45北
意者請親臨或電:
15000 North Freeway
Houston, TX 77090
電:**281-233-9800**

掃右方二維碼 看美南電視 15.3頻道
15.3 KVVV STV

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

*外賣店*薪優
誠聘炒鍋
全工或半工均可
9091 Southmore Ave
Pasadena, TX 77502
有意者請電:
713-818-0335

*外賣店請人
誠請**外送員**
需懂英文
可以報稅
有意者請電:
281-568-8788

*外賣餐館請人
位290/ Cypress
『**薪優**』誠聘**全工或**
周末Part time外送員
小費好,需報稅
有意者請電:
832-330-1775

堂吃外賣店
位Katy區
『**薪優**』誠請
有經驗炒鍋
全工或半工均可
有意者請電:
360-632-1887

Woodlands堂吃
位45號北,76號出口
誠請全工和半工
企檯 及 **外送員**,
(包吃住)
意者請電:
832-366-7630
832-628-6277

城中區外賣店
中餐外賣店誠請
●全工半工炒鍋
●幫 廚
工作輕鬆. 意者請電:
713-529-4887

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

*糖城中日餐館
●熟手企檯**Server**
小費可得$4500以上
●**Cashier** 收銀員
以上可報稅,薪優
意者請電:
832-862-8888

奧斯汀中日餐館
薪優聘熟手炒鍋(**Cook**)
熟手油鍋 (Fryer)
Sushi Chef 壽司師傅
Kitchen Helper 幫廚
住宿環境佳,交通方便.
有意者請電:
512-639-9599

*中日餐館請人
位糖城,Missouri
誠 請
全工企檯兼收銀
有意者請電:
832-539-6483

糖城中日餐館
誠請**打雜工**
餐館工作環境好
聯系電話
713-858-8923

中日餐館請人
位Katy區, 誠請
Part time送外賣
全職甜不辣師傅
有意者請電:
347-277-1612

中日餐館請人
靠近達拉斯, 誠徵
炒鍋,外賣員, 接電話,
收銀員,壽司幫手,企枱
包食宿。意者請電:
512-771-8886
微信號
shenliang5835

高級中日餐館
Cafe Ginger
誠徵 **經理, 企檯,**
烤鴨師傅, 炒鍋
各一名
有意者請電:
832-818-1418

路州新奧爾良
中日餐外賣店,誠請
廚房幫手打雜
包食宿,有午休
工作時間短,
生熟手均可. 請電:
504-509-9989

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

*超市內壽司吧
位於610近290,
誠徵**女性人員**一名
全工或半工,需有經驗
能報稅及周六日上班
請下午5點後電:
832-660-2521

*急聘壽司工
Woodlands & Spring交界處, 誠請
Sushi Helper, 白天6:00am~2:00pm
有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報稅
請電 (白天) : **832-275-6268**
847-226-8967

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

日餐請人 Restaurant Hiring

高級鐵板日餐
位KATY區, 誠招
●帶位(10-15/小時)
●熟手企台
好區小費佳,工作輕鬆
意者請電: 馬
618-699-9996

Katy日餐請人
誠請**有經驗企檯**
全工或半工均可
生意好,小費好,
有身份, 意者請電:
713-826-8398

Market Sushi
*** Sushi Chef ***
*** Kitchen Help ***
7AM-2PM
W Airport Blvd / 59
Must speak English
949-339-9483

日本餐館請人
誠請**炒飯師傅**
離中國城25分鐘
意者請電:
832-373-8933

西南區日餐館
位Rosenberg,薪優
誠聘●**Sushi**師傅
●廚房師傅
●**Server** (企檯)
以上Part time半職
電:**832-289-1003**

Katy日本餐館
誠請●**Sushi**師傅
●Part time/Full time
的**企檯**
需要報稅
有意者請電:
832-310-3601

休士頓全日餐
誠聘**Full time**
Sushi Man
需有經驗,可報稅.
有意者請電:
832-962-2555

Japanese Rest
is hiring **Servers**
(Waiter/Waitress)
Sushi Man
Sushi Helper
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
832-693-6534

日本餐館請人
位休士頓西北區,招
鐵板師傅,Sushi師傅
企檯, 帶位,
廚房打雜兼洗碗
意者請電:
832-653-3111

日本餐鐵板店
Katy area
now is hiring
Waiter/Waitress
Hoster (帶位)
Fluent in English
Please call :
713-518-8869

日本餐館請人
●經理 ●企檯
●中餐炒鍋
713-533-9098
713-838-9812
832-768-0299

日式料理
近市中心,
誠請有經驗
侍應, 廚師及打雜.
需懂英語, 薪優.
有意請电:
346-406-4832

中日餐館請人
位Katy區, 誠請
Part time送外賣
全職甜不辣師傅
有意者請電:
347-277-1612

中日餐館請人
靠近達拉斯, 誠徵
炒鍋,外賣員, 接電話,
收銀員,壽司幫手,企枱
包食宿。意者請電:
512-771-8886
微信號
shenliang5835

高級中日餐館
Cafe Ginger
誠徵 **經理, 企檯,**
烤鴨師傅, 炒鍋
各一名
有意者請電:
832-818-1418

路州新奧爾良
中日餐外賣店,誠請
廚房幫手打雜
包食宿,有午休
工作時間短,
生熟手均可. 請電:
504-509-9989

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

*超市內壽司吧
位於610近290,
誠徵**女性人員**一名
全工或半工,需有經驗
能報稅及周六日上班
請下午5點後電:
832-660-2521

*急聘壽司工
Woodlands & Spring交界處, 誠請
Sushi Helper, 白天6:00am~2:00pm
有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報稅
請電 (白天) : **832-275-6268**
847-226-8967

西南區日餐館
位Rosenberg,薪優
誠聘●**Sushi**師傅
●廚房師傅
●**Server** (企檯)
以上Part time半職
電:**832-289-1003**

Katy日本餐館
誠請●**Sushi**師傅
●Part time/Full time
的**企檯**
需要報稅
有意者請電:
832-310-3601

休士頓全日餐
誠聘**Full time**
Sushi Man
需有經驗,可報稅.
有意者請電:
832-962-2555

Japanese Rest
is hiring **Servers**
(Waiter/Waitress)
Sushi Man
Sushi Helper
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
832-693-6534

日本餐館請人
位休士頓西北區,招
鐵板師傅,Sushi師傅
企檯, 帶位,
廚房打雜兼洗碗
意者請電:
832-653-3111

日本餐鐵板店
Katy area
now is hiring
Waiter/Waitress
Hoster (帶位)
Fluent in English
Please call :
713-518-8869

日本餐館請人
●經理 ●企檯
●中餐炒鍋
713-533-9098
713-838-9812
832-768-0299

日式料理
近市中心,
誠請有經驗
侍應, 廚師及打雜.
需懂英語, 薪優.
有意請电:
346-406-4832

壽司店出售
100
SUSHI BAR
Sushi Bar for sale

超市內壽司吧
二店位Kroger超市內
●Kingwood區
●59/99 New Caney
每周收入各有$6500.
意者請英文電:Lucy
832-859-9191

超市內壽司吧售
位59北,Humble區
Kroger超市內,已經營
超過10年,**地點極佳,**
生意極佳.因東主太太
身體欠佳售.**機會難得**
請用英文Text(簡訊):
832-273-9980

超市內壽司吧
位Kroger超市內
(Angleton, TX 77515)
壽司吧低價出售
生意穩定.
東主搬家急售.
有意者請電:
626-341-2613

壽司吧出售
Sam's club
Sushi bar for sale
San Antonio.TX
地點好，生意穩
有意者請電
904-888-0080

壽司吧出售
位290/8號交界處
Kroger超市內
生意穩定,地點佳
意者請電:
917-912-3501

200 餐館租售 Restaurant for sale

*賺錢全日餐館
位路州Lake Charles
20年老店出售
地點佳,生意穩,
有意者請電:
337-499-8252
337-794-7355

*旺鋪小吃店售
休斯頓中國城
黃金廣場，
1000尺，生意極佳
因東主外遷出售，
價格面議，先到先得
意者請電:
281-352-8380

外賣中餐館出售
餐館位於Katy地區
Kroger旁邊,1500呎
設備齊全,地段極佳
客源優質穩定
連繫電話:非誠勿優
713-815-4754

*餐館出售
西北區,位十字路口
3200呎,旺鋪出售
生意4萬多,
因無人手打理出售
請電: 非誠勿擾
713-294-3981
713-357-8228

休士頓北FM1960餐飲店轉讓
●**日本拉麵店** : 1800呎,豪華裝修,人工低.
●**功夫茶連鎖店** : 1000呎, 無競爭.
●**堂吃中餐館** : 1800呎,裝修好,設備新.
以上房租低,生意穩定,因人手不足,無暇兼顧,
歡迎看店,價格面議. **$ 絕佳投資機會 $**
意者請電: **832-475-0433** 劉先生

炸雞店出售
Westheimer 靠近hwy 6 ,面積1234 sqft,
月租$2253(包NNN),還有三年多租約在手,
裝修和設備價值60k,全新店。外賣堂吃都有,
生意大約3萬每月,售價9萬。因店主
個人家庭出現變故需要異手。店主美國人,
聯系方式: **858-531-7011** Fadel.
或:**texas360home@gmail.com**

*KATY旺區
10號旁**堂食店**
急售或分租
地點佳,面積3500呎
交通方便,含酒吧台和
Patio.非誠勿擾.請電:
832-788-0217

堂吃外賣中餐
出 售
經營多年，生意穩
有潛力，位於糖城
接手即可營業賺錢
有意者請電:
832-704-0388

中餐館出售
位中國城, 2500呎,
地點佳,生意穩
有意者請2點後電:
832-659-7878
非誠勿擾

中日餐館急售
位於katy好區
餐館新,無心經營,
歡迎看店價錢面談,
2800呎.聯系電話:
713-828-7190

海鮮+炸雞店
新張美式餐館,
簡易上手,位糖城商
業區,近6號及學校
1500尺，有潛力
現出售.意者請電:
360-350-9084

日本餐館出售
位Westheimer上
2000呎,多年老店,
易經營,客源穩,
接手即可營業.
東主退休.電或留言:
832-314-9218

餐館轉讓
位中國城,
生意穩
因股東不合餐館轉讓
意者請電: 非誠勿擾
832-276-9756

快餐店急售
位於Pasadena
2160 sqft,地點好,
有意者請聯繫:
832-643-8099
832-643-5388

日餐轉讓
位於**阿拉巴馬州**
的日餐,生意9萬
由於股東意見不合
想要轉讓.3200呎.
有意者請致電:
510-579-3816

賺錢中餐出售
Katy堂吃外賣店生意好
地點佳，新店裝修好。
接手就賺錢，
因股東不和出售。
意者請聯系：非誠勿擾
832-468-1916

生意轉讓
敦煌廣場內
1100呎
可做餐飲
有意者請電:
832-279-2881

中日餐館出售
堂吃外賣店
位西北區
生意3萬5,售6萬5
有意者請電:
646-637-2722

餐館出售
位College Station
地點好,位置佳,生意穩
歡迎看店
意者請連繫: 何
979-422-0032

中餐館出售
位中國城
3000呎
地段佳,生意穩
有意者請電:
713-517-8260

中餐堂吃外賣店
出售, 位於
Spring/Woodlands區
人口相當密集,
區域相當安全,
月營業額2萬5到3萬
月休4天,歡迎看店.
214-392-5763

奧斯汀北中餐
30年堂吃外賣老店
生意近7萬,租金平,
東主另有它業,
忍痛讓店,非誠勿擾.
有意者請電:
512-825-2256

*堂吃外賣店售
位katy靠近10號公路,
客源穩定,房租$1860,
包水,垃圾費,管理費.適
合家庭式經營,接手賺錢
因特殊原因忍痛急售.
有意者請電:
281-836-2098

KATY全日餐
堂吃外賣店出售
一年新,生意穩定,
發展空間大
營業額3萬, 售7萬
因老闆有急事,
無法繼續經營,出售
832-788-8849

家庭住家餐館
位德州小鎮Cameron
獨家中日餐,無競爭,
投資5萬,月入萬元以上
比打工好,技術可教,
租金$1000.
詳情請電洽:
254-697-6869

中國城中餐館
出 售
2000多呎,生意穩
因東主退休
回國急售,價格優惠
歡迎看店面談.請電:
832-740-3002

售大學城餐館
新裝修堂吃(15桌)及
外賣店,A&M大學附近
房租低 (每月$2500)
因老板回國需急售
誠意價7萬.
979-450-1378

小型外賣日餐售
North West Houston
有錢新區,生意好,
因東主外遷出售,
接手可經營，售價
5萬9，含秘方7萬。
有意者請電/短訊
626-297-3967

中越餐館出售
二家中越餐館
1800呎, 4400呎
位德州南部,生意穩定,
固定客源.歡迎看店
因東主退休出售.
956-800-8085(C)
956-585-0800
956-630-0963

高級日本料理店
位於休斯頓商業街,
4500呎,位置好,
生意穩定,因東主要搬
遷到外州,現低價轉讓,
可以做投資移民,價格
見面談。請電:羅先生
775-815-5898

日餐店出售
位於大機場附近,
3000尺,Kroger隔壁,
生意穩定.
有意者請電:
832-419-9500

中餐館出售
Chinese Restaurant
for Sale: $75,000
Good location
Good business
地點佳,生意好.
意者請Call: Yohan
832-646-2461

泰式餐館出售
位糖城,1650呎,地點好,
位商圈內,新裝修,
生意好,有大停車場.
設備全.要價 **$85K**
已經營6年,因東主外遷
忍痛割讓,接手即可營業
意者請英文電:
832-646-2461

全新餐館出售
Katy堂吃外賣餐館
2000呎,設備新
生意穩,地點佳.
歡迎看店議價
281-919-5283

賺錢中餐館售
位Hwy6/Gelnn Lakes
1400呎,
好地點,好生意,
歡迎看店議價.
意者請電:
936-662-0270

出售炸海鮮店
8903 Cullen Houston
設備齊全
堂吃外賣均可
意者請電: 謝先生
832-898-6628

中餐館出售
Katy區,地點佳,
人氣旺,一周營業6天,
1900呎,房租$2904,
包水,管理費,垃圾費
歡迎看店議價
意者請電或短訊
832-679-3940

日本餐館出售
New Territory/99
1400呎,旺區商圈內
客源穩,地點好,
收入好,賺錢店.
歡迎看店. 請電:
323-718-0101

*堂吃外賣店售
位katy靠近10號公路,
客源穩定,房租$1860,
包水,垃圾費,管理費.適
合家庭式經營,接手賺錢
因特殊原因忍痛急售.
有意者請電:
281-836-2098

KATY全日餐
堂吃外賣店出售
一年新,生意穩定,
發展空間大
營業額3萬, 售7萬
因老闆有急事,
無法繼續經營,出售
832-788-8849

家庭住家餐館
位德州小鎮Cameron
獨家中日餐,無競爭,
投資5萬,月入萬元以上
比打工好,技術可教,
租金$1000.
詳情請電洽:
254-697-6869

中國城中餐館
出 售
2000多呎,生意穩
因東主退休
回國急售,價格優惠
歡迎看店面談.請電:
832-740-3002

售大學城餐館
新裝修堂吃(15桌)及
外賣店,A&M大學附近
房租低 (每月$2500)
因老板回國需急售
誠意價7萬.
979-450-1378

小型外賣日餐售
North West Houston
有錢新區,生意好,
因東主外遷出售,
接手可經營，售價
5萬9，含秘方7萬。
有意者請電/短訊
626-297-3967

中越餐館出售
二家中越餐館
1800呎, 4400呎
位德州南部,生意穩定,
固定客源.歡迎看店
因東主退休出售.
956-800-8085(C)
956-585-0800
956-630-0963

高級日本料理店
位於休斯頓商業街,
4500呎,位置好,
生意穩定,因東主要搬
遷到外州,現低價轉讓,
可以做投資移民,價格
見面談。請電:羅先生
775-815-5898

日餐店出售
位於大機場附近,
3000尺,Kroger隔壁,
生意穩定.
有意者請電:
832-419-9500

中餐館出售
Chinese Restaurant
for Sale: $75,000
Good location
Good business
地點佳,生意好.
意者請Call: Yohan
832-646-2461

泰式餐館出售
位糖城,1650呎,地點好,
位商圈內,新裝修,
生意好,有大停車場.
設備全.要價 **$85K**
已經營6年,因東主外遷
忍痛割讓,接手即可營業
意者請英文電:
832-646-2461

全新餐館出售
Katy堂吃外賣餐館
2000呎,設備新
生意穩,地點佳.
歡迎看店議價
281-919-5283

賺錢中餐館售
位Hwy6/Gelnn Lakes
1400呎,
好地點,好生意,
歡迎看店議價.
意者請電:
936-662-0270

出售炸海鮮店
8903 Cullen Houston
設備齊全
堂吃外賣均可
意者請電: 謝先生
832-898-6628

中餐館出售
Katy區,地點佳,
人氣旺,一周營業6天,
1900呎,房租$2904,
包水,管理費,垃圾費
歡迎看店議價
意者請電或短訊
832-679-3940

日本餐館出售
New Territory/99
1400呎,旺區商圈內
客源穩,地點好,
收入好,賺錢店.
歡迎看店. 請電:
323-718-0101

奶茶飲料店 FOR SALE

*甜品小吃餐館
極具發展潛力已穩定
經營十五年休閑甜品
小吃餐館**尋求購買者**。
更具有留學生,
投資人調整身份的
理想平台條件.請電
832-628-7500

賺錢奶茶店售
3825 Richmond/近市中心
富人區, 位置極佳,
Tea Bar連鎖店
1200呎,生意好,設備全,
接手即賺錢. 請電:
713-513-0066
832-878-6992

波霸奶茶&餐廳
出售 波霸奶茶店
1050呎, 房租$2100
餐廳3500呎,租金$7150
老美區,全新裝修,
全新餐具.未開業,
因家中有事急需出售
電:**832-748-8128**

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

賺錢中日餐館售
位Katy好區,
1500呎, 房租$3000
(包水費+垃圾費)
生意5萬多,
因人手不足出讓.
626-456-4383

餐館設備出售 Equipment SALE

日本餐館設備售
所有設備全部出清
爐頭,桌椅,Sushi檯
抽風機,盤碗,冰箱,
冷凍櫃,冰櫃,烤爐.
等等..歡迎來電:
214-392-0997

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
  英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am
  截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

美南新聞 分類廣告 專頁 NEWS FLASH!

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

200 Home Service 家庭服務

***誠聘住家保姆**
Medical Center附近
照顧一個嬰兒
及簡單家務，
10月14號開始,
每周6-7天,薪優.
512-915-3608

尋找月嫂阿姨
Katy區域,需住家,
需一位月嫂阿姨,
照顧新生兒,
馬上可上班.
意者可電話詳談:
817-714-7132

誠聘住家保姆
地址糖城,一周六天,
照顧1歲寶寶,有經驗者
優先,有愛心,會家務,做
飯,認眞負責,健康勤快,
最好會開車.
薪優面談.意者請電:
281-235-9739

誠聘住家保姆
家住休士頓,
一周五天或六天,如
果滿意會長期雇佣。
照顧一個女寶,外加
家務。請發消息至:
832-986-6526

薪優誠聘保姆
住Woodlands
每周5-6天.
做飯及日常家務,
通勤或住家均可.
意者請電
832-928-2013

誠聘育兒保姆
住林城Woodlands,
有育兒經驗且擅烹飪
煲湯. 照顧八個月大
男寶, 簡單家務.
周一至周五工作.
通勤或住家均可.
646-330-9666

誠聘住家保姆
家住610內,做飯及
簡單家務,並協助
照看2歲半男孩。
希望您身份合法,
身體健康,愛干淨。
有意請電:
832-868-0858

糖城通勤褓姆
擅烹調做一頓晚飯
及簡單家務
一周工作5-6天
通勤,會開車,**薪優**
詳情請電洽:
832-212-6842

Katy通勤阿姨
家住Cinco Ranch,
開車接小孩放學,
做飯及簡單家務,
下午4點-8點
意者請電::
281-323-9329

家政助理 管家 Housekeeper

高薪聘請家佣
勤勞,誠懇,愛乾淨,
長期雇佣,住家.
工作:做飯,清潔房間.
有無身份均可.
可辦理工卡. 請電:
713-591-8818
832-316-3582

長期半天女家管
須擅長烹飪會麵食
佳、整理家務。
勤快負責、注重乾淨、
個性好易溝通,
糖城,一週五天,**薪優**
408-507-5968

住宿家務助理
家住糖城
照顧放學後小孩
及做簡單家務
不用煮飯.
聯系電話:
832-421-3451

通勤半工管家
醫學中心附近,
周一到周四
下午四時到七時半,
做晚餐及簡單家務,
薪優. 意者請洽
713-449-4485

月子服務 Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

美好月子中心
高檔湖景別墅,經驗
母嬰護理,一流婦科,
兒科醫生及醫院,
辦理全套證件. 薪優
誠徵**做飯阿姨及月嫂**.
電:**956-559-9999**
微信**servicecenterusa**

休斯頓月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜,地理位置優越
步行可到4大超市,
24小時專業月嫂
的細心珂護.
誠聘月嫂及做飯阿姨
713-410-4900
微信:**usababy333**

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

月子服務 Baby Center

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

陪伴&看護 Health Care Service

男性住宿幫手
近中國城,照看一位行動
不便男性長者.說國語,
簡單家務,有力氣,合法
居留,自備交通,**周六早**
9點到 隔周一早9點,
二天二夜.需住宿.
832-788-5838

誠徵白天看護
家住中國城附近,照顧
一位行動方便女長者,
做簡單飯菜及家務,
有身份,會開車,
一周工作5天.請電:
832-557-8332

***櫥櫃公司招人**
熟手及半熟手
櫥櫃 & 大理石
師傅及學徒工
有意者請電:
832-382-7058

招 聘
位中國城附近
誠徵**辦公室職員**
需英文流利
有意者請電:
713-271-5700

多家旅館請人
誠請**全職經理**
提供住宿
意者請電:
281-382-3943

音樂學校誠聘
糖城附近,●**半工前台**
中英雙語,基本電腦。
四個傍晚與周六全天
●**音樂老師**:
聲樂/各種器樂/民樂
●**美術老師**.均需工卡
832-488-4744

零售店請人
位中國城,
誠請**內勤銷售人員**
要求英文溝通流利
底薪+提成
有意者請電:
832-558-8888

熱聘新店開業
誠聘**便利店店長。**
收銀員和廚房幫手
若干名。
工作地點近中國城。
電:**713-517-3554**
Email: **admin@**
rw-develop.com

誠 聘
●**司機**
●**護士 (RN/LVN)**
周一至五.位中國城
電:**281-781-9389**
Email:**xyz7890123**
@gmail.com

測量公司誠聘
有經驗和懂英文的
土木工程繪圖員
(CAD operator)
需會用Autocad and
Microstation
Email簡歷: **schen@**
landtech-inc.com

西南區電子公司
招**經驗倉庫管理員**
一名,**裝配工**數名,
及 **包裝工**一名.
公司福利全,待優.
請Email: **LMHAN@**
asi-sensors.com

船運公司急徵
需英文熟練,
反應快,記憶好,
薪水高,有醫療保險,
履歷請傳至:
KarLusa@
centransusa.com

休士頓旅館
近 Downtown
誠請**經理助理**
有意者請電:
832-768-1282

公司請人
誠聘**DATA Entry**,
懂英文,有經驗爲佳.
待遇面議.
工作地點醫療中心附近
電郵: **megan@**
alliedpowder.com
或電**281-635-9565**

醫生診所請人
誠聘**前檯**: 有身份.
需中英文流利,
熟悉電腦操作.
位中國城黃金廣場
意者請電:
832-834-4812

誠請裝修師傅
位路易安納州
裝修餐館請人
包吃包住
有意者請電:
281-827-7773

老人院誠聘
位Westwood
誠請全工,半工,周末
有執照的
RN / LVN / CNA
有經驗薪優. 請親臨:
8702 S. Course Dr.
Houston, TX 77099
電(**713-382-3502**)

櫥櫃石材公司
誠 聘
前檯銷售人員一名
位Stafford地區
有意者請電:
347-866-6003

牙科診所請人
前台及牙科助理
位於中國城附近,
工作環境好,
需中英文說寫流利,
懂電腦,有責任心.
電:**713-828-3951**

助理 / 文員
動作快,中英文,
酷電腦,快申請.
E-Mail:
apps.lkmpp2017
@gmail.com

韓國化妝品店
中國城店/Katy店
誠聘**店內銷售人員**
全職或半職均可
雙語, 通中英文
有意者請電洽:
832-834-0610

石油設備公司
誠招**倉庫叉車Driver**
略通英文, 薪優.
Email to :
hr@indeedoilfield
.com 或TEL:
832-491-1743

***NOW HIRING**
Full-time Retail Sales Associate !!
Preferred with 1-2 experience in retail sales.
Willing to learn and show enthusiasm.
Great growth potential with the firm. Fluent in English and Mandarin. Cantonese is a huge plus!
Bases Salary + Commission + Bonus.
Immediately start. Location at Galleria mall.
Pls send resume to : **houston@osim.com**

***NOW HIRING**
Highly Experenced Bench Jeweler
Apply in person @
NAZAR'S FINE JEWERLY
5887 Westheimer Rd
Houston, TX 77057
713-952-3687

招聘司機駕駛
15人passenger van。普通駕照即可。
工作時間大概爲18年10月到19年1月。
每周工作至少3天。
工作地點: Galveston附近。提供就近住宿。
請到該網址填寫申請表: **goo.gl/Bxm5uH**
如有問題,發郵件到 :
info@magicalwinterlights.com

誠 徵
生產設備維修人員 (兼職可)
具電機及自動工程專業
上班地點: 近中國城
意者請電 :**832-283-9987**

高科技公司誠聘總裁助理
President Assistant / Office Manager
要求:有人事/辦公室行政工作經驗,
20人以上公司相關經驗者更佳。
熟練使用英文及計算機,有管理或人事方面
大學以上學位。地點:Sugar Land。
請發簡歷至: **richardce.liu@gmail.com**

健康保險公司
誠聘 **辦公室理賠助理職員**
需有身份,懂英文,懂電腦檔案操作.
態度積極,願意學習.無經驗者提供培訓.
高中以上學歷. 有保險,年假和401K
公司位於6號和10號附近
請電郵簡歷:**etsao@neweralife.com**

Cedarstone Industry
現招聘**不鏽鋼焊工**一名,
一定要會看懂機械圖紙,會拼會焊,
有不鏽鋼氬弧焊及密封/壓力容器焊接
工作經驗;吃苦耐勞,服從配合;
工作地點: 在8號公路以內,西北角。
聯系電話 :**281-615-7983**

Office Assistant
Needed in fast growing importer.
Require: Fluent in English,
Proficient Computer Skills, Detailed,
careful to meet target
Competitive salary and benefits
Call : **713-876-6681** or
resume to **buresovat@gmail.com**

新洲廣告公司專業
從事平面設計、室內外設計裝潢、數碼印刷、招牌制作、雨陽棚制作
業務拓展誠聘下列人員各數名:
1、**市場部經理**. 2、**銷售部經理**;
3、**平面設計師和室內設計師**. 4、**3D數控機床操作技術人員**
5、**招牌制作人員** : 有電工、電焊、鈑金、鉗工經驗者優先.
有意者請將簡歷電郵至 : **newstatead@gmail.com**

休士頓分公司招聘文員
位西北區290/Jones Road. 精通中英文,
打字熟練, Outlook express, Excel等.....
辦公室常用軟件,需具合法身份. 公司提供:
帶薪培訓,帶薪年假,年底獎金,保險401K等福利
歡迎有志之士及應屆畢業生加入.
意者請電 : **713-581-9300** Ext **538**
或email:**HelenL@alliedstoneinc.com**

BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987

信用卡公司急聘
業務代表多名 : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

韓國/越南華僑 工作良機!
越南華僑、韓國華僑 廣告銷售代理 各一名
會越語或韓語. 能中文或英文更佳.
待優, 佣金面議.
有意者請電 : **281-983-8168**
或Email : **Linda@scdaily.com**

駐休士頓台北經濟文化辦事處
科技組 誠徵 "乙類雇員" 1名
資格條件: 1.大學畢業以上學歷;
2.具美國國籍或已取得綠卡有合法居留及工作權
3.中英文說寫流利;
4. 諳電腦操作及中英文文書處理技能
(LibreOffice 或MS Office文書處理軟體)
有相關工作經驗尤佳。
聯絡方式:意者請將中英文履歷、學經歷證明
文件影本、中英文自傳及照片電郵至:
houston@most.gov.tw, 收件截止日期
至**2018年9月23日(星期日)**止。
相關資訊請參考本處網站公告
https://www.taiwanembassy.org/ushou/
post/5215.html,
或來電: **713-840-3855** 洽詢

TransGlobal 美國泛宇集團

泛宇財務公司
誠徵正職人員, 需有1-2年 P&C 經驗,
中英文雙語 及 綠卡或公民身份,
底薪加獎金, 健康保險, 401K,
需 休士頓 及 達拉斯 各一名
詳情請聯絡: **David Young**
626-230-4827
微信 : **WeChat:bluesbno6**
Email : **David.young@**
transpacificagency.com

An Electronics company in Houston
is currently seeking new talent to join our team.
Customer Service Representative/Logistics Specialist
- Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background
- 1~3 years working experience
- ERP - SAP experiences are preferred
- Take full ownership of customer issues & show a strong commitment to going above & beyond
- Manages logistics operations to ensure efficient & accurate delivery of shipments
- Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.
- Excellent communication skills (spoken & written).
- Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

Please email your resume to
lwang@telcointercon.com, Attn: HR

高薪聘請
髮型師及助手數名
工作地點可選擇
敦煌店或糖城店
有意者請電:
347-567-6426

中國城名姿髮廊
誠聘和招租
●有執照的**美髮師**和
有經驗的**助理**
全職或半職可,分成高.
●有**剪髮椅位置出租**
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", today-america.com 今日美國 下選"**分類廣告**"

●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
即可閱覽7版分類廣告

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

QR微信號: **AD7133021553**
Call : **281-498-4310**
Email : **cla@scdaily.com**

日本餐館設備售
所有設備全部出清
爐頭,桌椅,Sushi檯
抽風機,盤碗,冰箱,
冷凍櫃,冰櫃,烤爐.
等等..歡迎來電:
214-392-0997

世界名犬
持美國養狗執照,有高檔
法國斗牛犬,波士頓,
巴哥,長毛花臘腸,柯基,
超小型泰迪,長/短毛吉
娃娃及雞鴨兔貓出售
寄養,出售各種寵物,
名犬對外配種,收購小狗
832-969-5083 李

掃右方二維碼 看美南電視 15.3頻道

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

*酒櫃出售 $450
上層玻璃門,下層木頭櫃.
●另有**大衣櫥**出售
請短訊或留言：**713-302-1553**

中秋節來臨之際，**Dignity Memorial** 全美最大的墓園和
葬禮公司在**9月22日晚6點**舉辦一次免費講座
"墓地和葬禮的預安排"，邀請您同時免費共進晚餐。
餐館地址：Cafe East 3: **6771 Highway 6, Houston, TX 77083**
講座期間 公司旗下墓園 **Memorial Oaks**
將推出中秋優惠，名額有限，
預訂座位請快快撥打中文熱線 **832 -760-0113**
網址: **www.prepaidfunerals.texas.gov**

*Katy新房分租
近Hwy 99/10 和 H Mart
(韓亞龍超市)Katy新區
環境好2018年新屋,
包水電,洗衣/烘干,
電視/ 5G 網絡.400/月
限單身正職/學生.
電話：John
949-529-8487

*中國城辦公室租
3200呎,$1.5/呎
832-868-1090
●近中國城餘房租
好房出租$350/月
環境良好,安靜,乾淨
832-618-0018

*吉屋分租
金城銀行後第一條街
套房2間,主臥室及雅
房等.**價錢$290-$500**
安全,安靜,乾淨,少炊,
供水電,網路. 請電:
832-283-0285

*購物中心
Gulf Fwy, 46,000呎
CAP 8.38%只售425萬
Hobby機場附近,
48,000呎,
CAP 7.78% 售790萬
請找經紀人: 黃先生
832-348-7824

賺錢旅館退休售
●賣主退休,63單位,
年營70萬,只售210萬
●布希機場Super8
47房,只售360萬
●ABVI 99房
年營120萬,只售350萬
經紀**832-348-7824**

好房分租
Stafford 近59/8號公路
(近糖城及中國城)
高尚社區,環境幽靜,
有洗衣及烘干機,網路
限女性,歡迎學生,
少炊. 電話：
408-393-5471

投資房自售
最佳投資房(不泡水)
回報率極高,
因家庭原因出售
售價25.9萬
連繫電話: Linda
713-828-7778

吉屋出售
West University area
2569呎, 3房/3.5浴廁
3樓Townhouse
2016建,2017完工,
Gated Community,自家
電梯通各樓,售$849900
電:**832-860-6066**

雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,
美容,可按 日/月/時 租
●糖城環境優雅安全
5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,
Clement高中學區,
832-287-8233

家庭旅館出租
金城銀行第二條街
單間日租 $15-$20
傢俬齊全,
高速上網,可簡炊,
有意者請電:
832-421-6698

好區新房分租
環境安全優雅；
新房舒適干淨，
有單獨廚房餐廳。
意者請聯系:劉太太
832-276-4887

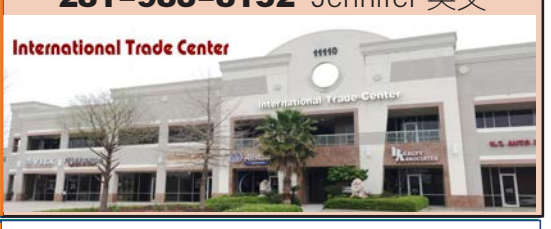
中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text : **832-488-8399** 微信 : **villacorporate**
- 位於中國城中心
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇.
- 接受支付寶 / 微信支付
- 可以微信訂房

Pent House出售 $129,000
頂樓高,16層,視野廣闊夜景更美,
有管理處,警衛,泳池,網球場,
2個私人停車位(不包括訪客車位).
業主退休,舍屋內珍貴南洋紅木傢俬等..
機會難得,交屋12月底, 雙套房,客廳寬大,
可以預約看房. 意者請電或短訊:
281-772-6459 德州地產王小姐

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

*王朝商場舖面出租
一樓最佳生意位置,
1400呎-6300呎 可供選擇
適合各種風味餐飲和零售店
意者請電:
713-995-8668

ITC多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速
光纖上網, 辦公傢具, 近中國城5分鐘.
有大停車場。共多間辦公室出租,$500起
(#215)
281-498-4310 Linda 辦公室
281-983-8152 Jennifer 英文



福地廉售
Dairy Ashford/Forst Park 靚風景高地基可豎碑
2位置市價$11900 現售$9500
3位置市價$23700 現售$19500
6位置市價$38000 現售$33000
永久地契與護理
請電：張小姐**713-498-3515**

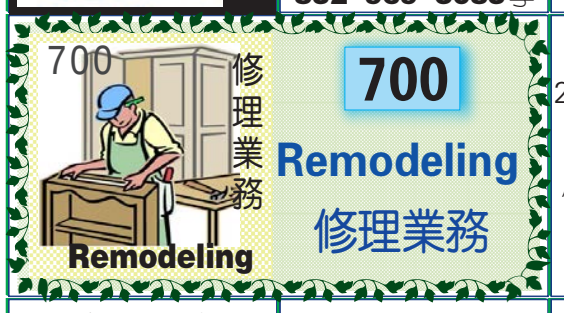
休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少1個月起. Line/微信: **houstontours**
832-640-3888 Ruby 陳碧如
●中國城辦公室出租, 小間(已租),大間$585

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價60元起
832-969-5083 李

美南新聞 美周新聞

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價.
832-943-4597
●另聘打雜及木工

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：**346-561-2430**



*吉順裝修
20年經驗.商業/住家
土木水電油漆
大小工程
價格公道,質量保證
意者請電: 陳
917-362-7878

裝修達人
室內外油漆,地面鋪設
新舊屋改建或加建.
水電修理及安裝.
經驗豐富,價格公道.
工期,質量,絕對保證.
免費估價. 商鋪/住家
832-562-1424 張

麒麟裝修公司
商業裝修,家庭,
室內室外油漆,地板,
地磚,舊房翻新,改造.
質量第一,價格合理.
15年裝修經驗,
政府註冊.電:王師傅
832-806-2666

老陳裝修
承接: 各類 餐館/住家/
房屋或公寓. 維修室內
和翻新舊屋和店鋪.
經驗豐富,質量保證
請電:**346-293-4899**
精通國,粵,英文,福州話
●請多名**裝修師父**和工人

*華美裝修
二十年裝修經驗
室內外油漆,室內改造,
換各類門窗,舊屋翻新,
大修小補,災後重建,
價格合理,質量保證
346-307-2389

潮江裝修
廚厠改建,地板磁磚
內外油漆,木工水電
廚櫃理石,檯面安裝
香港師傅,專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
請電：周先生
281-725-7984

房屋修理
幾十年房屋修理公司
房屋漏水,地基下沉
內外牆,天花板,浴室
車庫,後院.價格合理.
所有大小工程質量保證
713-515-7652
mgfix.com

客通裝修公司
Actoon Cmpaney LLC
專精於內外油漆,地磚,
地板,浴室廚房,內牆外牆
空調,水,電,風水測位等,
均有優選的合作方
爲您提供貼心服務。
質量保證、價格合理。
832-279-1667 楊

大連韓師傅
具有二十年裝修經驗
的韓師傅,精通水電、
衛生間改造,理石櫥櫃,
室內外塗料,各種地板,
更換各種門窗熱水爐.
電話:
832-815-4143

天天裝修
內外油漆,地板地毯
櫥櫃安裝,高壓衝洗
室內清潔,小修小補
免費估價
價格合理,質量保證
提供商業保險
713-371-2713

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間,廚房改造,
廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158

泰安裝修
大理石,櫥櫃,地板,
地磚,內外油漆
房屋改造.衛生間翻新
18年經驗.
專業守信,保證質量
請電：老王
281-935-4615

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638 楊

專業住宅裝修
20多年的裝修經驗
櫥櫃,檯面,油漆,木工
地板,地磚,門窗,圍欄
水電等...
質量保證,免費估價
917-214-8738

58 Remodel
專業承接各種房屋
內外裝修,翻新,整修,
Flip.由Referral提供
價格質量包您滿意
百萬工程保險. 電:
832-398-9243

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185 國粵語

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

誠意裝璜公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
●另請**裝修**工人

河北裝修
商業住宅,內外油漆
地板地磚,洗 手 間,
廚房翻新,房間改造
水泥地,籬笆牆,水電
木翻新等.小修小補
保證質量,價格公道
832-846-7828

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

頂好裝修
餐館翻新,維修,電,換
熱水爐,磁磚,木地板,
油漆,衛生間改造,紗窗
廚房大理石檯面
25年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

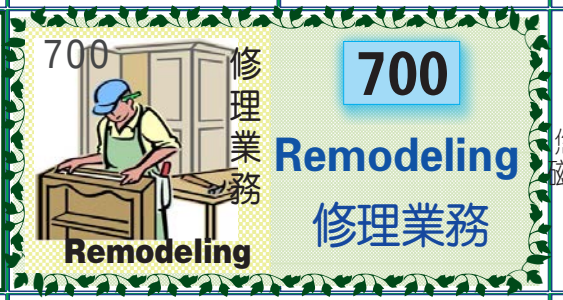
盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746 李

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658 粵
832-909-3686 國

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉.以上工程,
保修2年.**(訂做按摩床)**
281-323-9938 王順

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)



*** 萬福•裝修公司 ***
政府註冊. 承接各種大小工程,
有多年經驗豐富裝修師傅。
您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板
磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..
有專業裝修師傅就是您的質量保證.
誠信爲本,價格公道. 免費估價.
電話：**832-380-1166** 李師傅

大豪裝修公司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接：住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
25年本地工程經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修**工人

**百家裝修公司 **
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話/微信 **281-818-3505** 鄭師傅

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請**裝修師傅**
歡迎來電：832-630-1850 田師傅

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc
專業更換房頂Roofing,安裝外牆面Hardie Siding
承接大中小商業和家庭裝修建築工程。
專精需要政府檢驗的商業建築維修工程。
承建水泥路面，停車場，陽台等水泥工程。
有保險水電執照，講中文英文。免費估價.
改正建築物違規，Correct building code violation.
在院子內建遮陽蓬,Build Patio Cover. 招熟練工人
請電: 於先生 **630-408-2201**

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富，信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
即可閱覽7版分類廣告

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

QR微信號: AD7133021553
Call : 281-498-4310
Email : cla@scdaily.com

700 庭園美化 Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
中:832-670-9559
英:713-517-2717

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

***好運地毯清洗**
特價家庭,商業清洗,
地毯,地板,磁磚.
水淹後一切服務.
地毯伸展,
高壓清洗牆壁,水泥地
清洗冷暖氣管道清毒.
832-620-9788

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

地板銷售安裝 700 Flooring Service

敦煌地板
地板$1.89/呎 &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

地板銷售安裝 700 Flooring Service

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

展現最真實全面的美國生活 提供最強大實用的資訊平台

美南日報 的 今日美國 讓今日與眾不同

http://today-america.com Make a difference Today

通水管 排污

上下水電
346-276-5578 王
上水跑冒滴漏修理更換
下水堵塞,儀器檢測,
強力疏通.通了再收費
維修改造供電線路,排除
故障,更換衛生間,廚房
設備及熱水爐等
保證質量,價格公道

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860 黃

爽快水管專業
專通下水道,儀器檢查,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水
管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,
馬桶,浴缸,打碎機.7/24
832-600-6300 劉
通粵/ 國 / 英 / 墨西哥

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-228-2686

通水管 排污

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

水務電器 Electrical Plumbing Service

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
先衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Sam專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電:蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 | 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 | 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: 832-359-0027 (請下午2點-8點電)

水電專家 廖先生832-875-1568
熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關,
水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇.
漏水包括 (地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆,
馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)
下水道堵塞 (即叫即到，不通免費)
小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)
水電專科 20年經驗,保修90天

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

超人冷暖氣
住宅/商業:專業維修
安裝,檢查,保養,
清理管道,消毒.水,電
水管,家裡小修小補,
多年經驗,質量保證.
誠信服務,價格優惠.
832-417-9937

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

信譽冷氣
各種品牌
冷暖氣維修及安裝
誠信專業,服務至上
政府認證,持牌技師
832-275-8333
張師傅

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃.洗碗機,油爐.
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,急修急通
請電: 蕭師傅
832-490-7988

大氣空調公司
商業/住宅冷暖氣,
餐館制冷設備
保養、維修、安裝
水務、更換熱水爐!
質量保證!價格優惠!
德州認證技師.王師傅
832-287-8509
832-788-8199

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

朋友冷暖氣 Goodman
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

冷暖電氣 Electrical & AC

德州執照星際冷暖氣
請認明德州TACLB執照,20年經驗.百萬保險
●精修: 家電, 熱水爐,冷凍設備. 保修十年.
●代理美國名牌Trane, Carrier, Goodman
●加噴閣樓絕源綿. 價格合理,質量保證.
台灣廖師傅 713-857-1492
東北劉師傅 832-552-0155

精準冷暖氣 & 冷凍公司
AirTuner (各種品牌)
●住家及商業：保養維修、更新.
●德州執照 TACLA 80788C
●高額保險：價格公道
任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳： 832-367-1098

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, 質量保證,歡迎比較.
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠 Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用水電等修理
832-513-0070

泰平鐵工廠
經營多年,專修
鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,
工藝鐵門.
金屬構件加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-420-4376

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031
●另請焊工師傅, 無經驗者可培訓.

Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價.
32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553

美南新聞刊登注意事項

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)
訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code
Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間：星期一至五3:00pm /星期六11:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:713-779-8788
倉庫:9947 Harwin Dr.

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

700 各種維修服務 Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

玻璃門窗專家 Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：346-561-2430

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價
832-943-4597
●另聘打雜及木工

刊登分類廣告
Nicole Chiu
美南日報
Southern Chinese Daily News
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

車輛買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

車輛買賣
Car for sale

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電 : **646-633-0149**

800 汽 車
保養修理

Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 **代辦一切保險理賠**,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

各種維修服務
Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

Air 空气净化器

Air空氣淨化器
奧斯汀空氣淨化器
美國制造 5年質保,
除霧霾型,防花粉過敏型,助睡眠型,
除寵物皮毛,異味型等
www.austinair.com
832-620-0006

1000 啓 事
Announcement

中秋節來臨之際,**Dignity Memorial** 全美最大的墓園和葬禮公司在**9月22日晚6點**舉辦一次免費講座
"墓地和葬禮的預安排",邀請您同時免費共進晚餐。
餐館地址:Cafe East 3: **6771 Highway 6, Houston, TX 77083**
講座期間 公司旗下墓園 **Memorial Oaks**
將推出中秋優惠,名額有限,
預訂座位請快快撥打中文熱線 **832 -760-0113**
網址: **www.prepaidfunerals.texas.gov**

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

美南分類廣告NICOLE 支
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數Week / 格數Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK
By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳眞): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Wechat(微信): **AD7133021553**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8:30am-5:30pm
Saturday:
9am.-12pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: **www.today-america.com** 點 "**分類廣告**"

美南新聞分類廣告 公告欄
我們的網站點擊率已高達**42,700**以上,
是最受歡迎的 **招工/買賣/宣傳** 最佳平台
目前也推出網路促銷活動,
只要您已刊登美南新聞分類廣告
即可享有刊登一次『 **5元** 』的特價活動
請微信: **AD7133021553**
或致電: **281-498-4310**

功夫穴位 治療
Therapy Service

功夫,按摩,穴位法
打通人體全身經絡,
調整各類功能障礙,
改善病痛
達到康復效果.
(由**女專業**執掌按摩)
713-894-0928

1000 Massage Service 按摩服務

1000 Massage Service 按摩服務

1000 Massage Service 按摩服務

凱 悅
實惠的價格
輕鬆的享受
早晨11點-晚8點
832-359-6141

煙雨濛濛
新人漂亮
年輕可愛
服務熱情
環境優雅
休士頓中國城77036
346-772-8922

台灣學生妹 如意新張
女孩年輕漂亮
早上10點-凌晨2點
713-815-8849

影視嫩模 三線明星
早上11點-凌晨1點
281-639-0654

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
中國城, TX 77036
832-217-4643

高級 SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

高檔按摩店薪優
在Memorial附近,
環境優美,白人區,
生意好!誠邀有德州執照,有經驗,手法好,
長相甜美的**女按摩師**
大費高,小費好.電話:
832-660-6598

*誠請按摩師
誠招**熟手按摩師**
有執照者優先
老美客源,小費好
有意者請電:
281-710-5168

*休斯頓床腳店
招**執照女按摩師**,
全工或周六周日均可
勤快干淨,做工認真,
有責任心、要自備車
上下班、有身份能報稅
832-907-0809

*按摩店,薪優
近糖城.環境漂亮優雅,
生意好,**薪優+小費佳**,
誠聘全工半工略**英文**,
有執照女按摩師
請**英文**電:Kathy
281-650-6886

老美區按摩店
多年老店,老美客源,
小費高.誠聘有經驗
的**女按摩師**一名.
(少許英文). 請電:
832-499-3098

*老美區按摩店
"急聘" 全工和半工
女按摩師,需有執照
生意好,大費高,小費好
位高尚白人區
有意者請電:
832-398-5977

德州正規按摩店
聘請**女按摩師**.
執照優先.
可住宿大費高.
小費好.色免.
意者請電:
361-695-2072

誠聘按摩師
離中國城1個半小時
老美白人區,環境優雅
客人素質高,
大費高,小費好,
有執照者優先,色免
832-433-5465

德州達拉斯富人區老店,急聘
大費高,小費好,會簡單英語,會接待客人,
能吃苦能報稅,事少人品好。48歲以下,
身材適中、最好有3年以上的經驗.
工越好雙贏機會越多! 希望能長期合作。
月入$7000+, 有德州執照優先.!
有住宿,環境條件好! 請電/留言/短訊:
832-490-9936 **682-414-4943**

*KINGS SPA 誠聘
●**前檯接待兼收銀**
女性,英文流利,懂越語者優先.
●**男女按摩員**
需有經驗,有執照.
有意者請電 : **713-503-9999**

大型高檔床腳按摩店**月保 $6000**
德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!!
誠請吃苦耐勞,手法熟練的**女按摩員**,
需少許英文,新移民大歡迎.
眞的正規店難找,賺錢的正規店更難找!!
免費培訓按摩執照*色情絕對免問
713-213-1023 **713-503-1683**

高檔按摩店
位白人區按摩店
薪優,請**女按摩師**
小費好,環境好,
客源穩,提供住宿
有意者請電:
713-820-3818

按摩店請人
Katy白人區按摩店,招
全工或半工女按摩師,
要求做工好,
年齡55歲以下,
有德州按摩執照優先
有意者請電洽:
346-256-2298

聘執照按摩師
離休士頓開車3小時
2人做工
(老闆不做工)
住宿環境好
有單獨房間. 請電:
281-797-5808

按摩店請人
休士頓白人好區床店
誠聘**有執照女按摩師**
一名 (全工或周末工)
45歲以下,一年以上
經驗,做工認眞,手法好
形像佳,月入6000以上
電:**832-488-9742**

聘女執照按摩師
位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
電:**713-517-4177**
●另有按摩店出售
長期有效,可保留可轉發

*KATY 白人區
招**女按摩師**,40歲以下,
大費高,小費好,
勤快,做工認眞,
有身份,能報稅,自備
車上下班.意者請電:
832-668-6966

純泰式按摩店
位Woodlands區
高檔老美區,誠聘
有執照人品好按摩師
大費高,小費好.請電:
936-703-0039
可免費住店

聘請女按摩師
位休士頓市中心,
好區, 誠聘
有執照女按摩師
意者請電:
985-790-0900

*按摩店急售
地段好,房租超低,
客源穩,大小費高,
因本人身體問題
急需回國.意者請電:
713-391-9311

*富人區按摩店
休斯頓3小時富人區
新店6房.房租$2000
走路5分鐘到超市.
現以**二萬**廉讓,
現到先得.意者請電:
254-432-0443

*按摩店轉讓
地理位置佳
客源穩定,
無不良記錄.
有意者請電:
832-507-9023

正規按摩店轉讓
德州休斯敦老美區
正規床腳店,
三年老店,生意穩定.
意者請電:非誠勿擾
281-525-6289

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

*高薪聘請
髮型師及**助手**數名
工作地點可選擇
敦煌店或糖城店
有意者請電:
347-567-6426

中國城名姿髮廊
誠聘和**招租**
●有執照的**美髮師**和有經驗的**助理**
全職或半職可,分成高.
●有**剪髮椅位置出租**
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

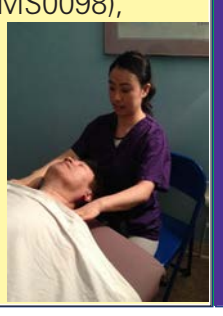
專精按摩執照
個人,開店:申請,補發,
更新.繪制/設計店面平面圖.協助處理德州執照發放局或市政府開給店的違規通知.聯邦認證考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 **"全額獎學金"**
(學費全免). 申請者 : 需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

按摩執照更新
州政府批准
常年開辦按摩執照更新班
並提供開店咨詢,代理申請
個人、公司執照和經營許可證.
832-985-1188 王老師

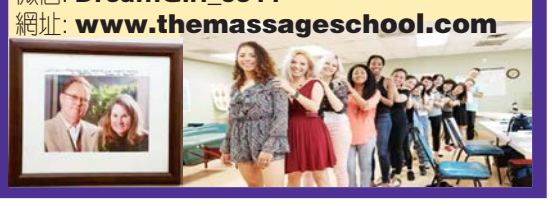
按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照,
聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班.
按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE 正規專業按摩學校招生
英文: **713-528-2097**
中文: **832-231-5279**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
中英文授課
報名請從速,名額有限
● **9/2018** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



FMS(永泉)德州正規按摩學校 招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課. 學費特優.
●**10/1/2018** 開新班(白班),3個月內畢業.
●針對聯邦考試進行復習 (免費)
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達32年之久,校長親自授課.
●**可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●南校區新開班 : **9/10-9/24** (白班)
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 Demi **713-781-0140**(O)
微信: **DreamGirl_9311**
網址: **www.themassageschool.com**



美南新聞 分類廣告 專頁

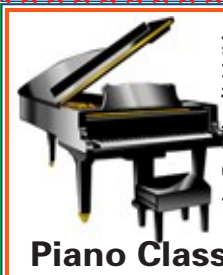
Free e-Newspaper Classified AD. Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553

英文班招生
Registration

教 授 英 文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**



鋼琴教室
Piano Class

Piano Lesson

休大音樂系畢業,
三十多年教學經驗,
studied under Ruth Tomfohrde. 歡迎糖城, Katy和西南區學生.
281-620-9597
281-619-8797

Gun License
申請帶槍執照

德州帶槍執照

中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

寵物園地
Pet for sale

世界名犬

持美國養狗執照,有高檔法國斗牛犬,波士頓,巴哥,長毛花臘腸,柯基,超小型泰迪,長/短毛吉娃娃及雞鴨兎貓出售
寄養,出售各種寵物,
名犬對外配種,收購小狗
832-969-5083李

狗狗寵物美容
Pet Grooming

JuJu's寵物美容

美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

狗狗寵物美容
Pet Grooming

好狗狗美容院

- 專業資格認證,**提供全套貓、狗服務**,經驗豐富,手工剪毛.
- 寵物寄宿,精心照顧.
- 收費合理,全天營業.

請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

取消交通罰單
Defensive Driving

安全班學校

取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周**二,** 周**日**有班
其餘時間,請電話預約
9:30am MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882

駕駛學校
Driving School

MT (好運)駕校C2287

筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考$75.
旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明上課.
- 成人(18歲以上) 中文筆試 周三、周六 9:30am–4:00pm
- 青少年(15–17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.

十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規.
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美南駕校

中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am–4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15–17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226王先生

駕駛學校
Driving School

DPS指定 王朝駕校 路考第三考場

DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 –5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班: 可安排二個工作天完成.
安全班: 每月1次 **9/16, 10/7** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室)
電話: **832-633-5555** 周師傅

趙教練筆試班–成功駕校

筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

搬家公司
800
Moving Service

搬家服務
Moving Service

大象搬家公司

專業搬家/搬貨
Ikea, Costco購物
長短途運輸
請電:
832-966-6077

Discount Movers

~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

= 搬 家 =

$58
832-613-4007
Amy

好運來搬家

公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通:國/英/粵語

聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運
碼頭提貨,代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價,價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
- 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
- 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
- 台灣分公司 **03-327-5533**

Tony's Fast Movers 快速搬運

Moving and Delivery Services住家/公寓/公司
We move – House – Apartment – Office –Storage
local and long distance,call now for free quote !
More Than 19 years Experience
best price Guaranteed.保證最好價格
Call: **832-289-6211**
長短途搬運**832-265-9258**
超過19年專業經驗,免費估價,

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家

(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
- 公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。
- 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
- 政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776**國
●本公司有12人座奔馳麵包車出租

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看 『分類廣告』 請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**"
●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
即可閱覽7大版分類廣告

機場接送
Transportation

小陸機場接送

機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

機場接送
Transportation

老余機場接送

市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

老 廣 交 通

24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

阿川接送

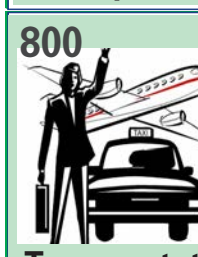
*民宿 *家庭旅館*
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

聯合車隊接送

機場、購物、辦事
價廉、安全、准時
誠信、可靠、親切
各種車型 可選.
832-419-4175孫
微信: **sandyfang001**

廉價接送

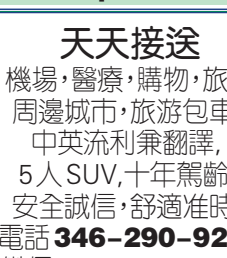
機場及訪友購物,
長短途,安全可靠,
服務週到,
收費最便宜.
請電: (手機)
909-331-9296



機場接送
Transportation

*接送*住宿*

機場,灰狗站,移民局,
領事館,接送兼翻譯,機場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿,有女房,單間
(無線上網,可炊)
832-421-6698



機場接送
Transportation

天天接送

機場,醫療,購物,旅游
周邊城市,旅游包車。
中英流利兼翻譯,
5人SUV,十年駕齡,
安全誠信,舒適准時。
電話 **346-290-9278**
微信 **tiantian24365**

機場接送
Transportation

吳天一接送

接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
多種車型Lexas 430,
KIA豪華8人座
832-273-5003

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!

在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to Nicole

廣告專線:**281-498-4310**或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

登廣告專線 : 281-983-8151

登廣告專線 : 281-983-8151

登廣告專線 : 281-983-8151

登廣告專線 : 281-983-8151

*男士誠意徵婚

48歲男士,事業有成,爲人誠懇,
誠尋條件相當之美國公民女士爲婚友
誠意者請電 : **832-988-3926**
或微信: **annie10117**

*41歲男士誠意徵婚

美國公民,41歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信 : **wanlihe425**

*60歲女士誠尋老伴

60歲女士, 中等身材, 氣質優雅,
公民身份,經濟穩定,
誠尋58歲以上, 健康,誠實善良,
經濟穩定的男士爲終身伴侶.
誠意者請電 : **832-298-9695**
或微信 : **y571729934**

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
03/30/18 恭喜劉先生找到好伴侶
05/05/18 恭喜劉小姐找到好伴侶
08/31/18 恭喜美國男士找到伴侶

*淑女徵婚

綠卡未婚,三十一歲,高挑米七,
健康美心,學士正職。
尋人品好,有學歷,健康開朗,
要結婚成家的好男。
下午三點至晚上九點電:
713-772-2832

*女士徵婚

美國公民,38歲 ,在教育行業工作,
清秀文靜,樂觀開朗,誠尋53歲以下,身體健康,聰明善良誠實有緣男士爲婚姻伴侶
誠意者請電: **832-892-9618**
或微信: **Houston822**

職業介紹所/徵婚

登一格+送一格

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶
12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶
02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶

周末何處去 欣賞秀麗的湖泊與綠林

Huntsville State Park熱愛自然者的天堂

(記者韋霓休斯頓報導) 位於休斯頓北邊一個小時，綠意盎然的亨茨維爾州立公園(Huntsville State Park)被稱爲熱愛自然者的天堂。這裡有很棒的健行步道、自行車道、露營地，有風景秀麗的湖泊與大片綠色森林，還提供帶導遊的騎馬小徑，無論是一天來回，或是周末露營度假，都是很好的選擇。

喜愛健行的人對於Huntsville State Park有很高評價，畢竟探索自然本身就是一件非常過癮的事，公園很漂亮，擁有超過21英裏的小徑、210英畝的Raven湖、和6英裏綠林圍繞的休閒區，遊客可以沿著健行步道走，融入在高聳的樹林和東德克薩斯松林(East Texas Pineywoods)的自然美景之中。戶外活動選擇很多，包括過夜露營、健行、騎自行車、野餐、釣魚、遊泳、劃獨木舟、賞鳥等等。

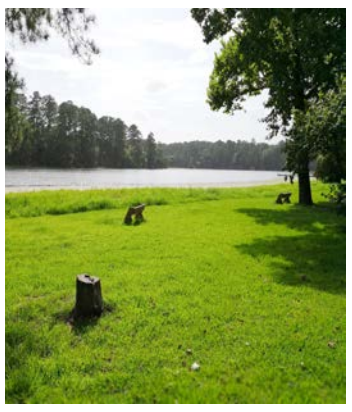
州立公園中，美麗的湖和周圍的森林在日出、日落時，都能拍到一些令人讚嘆的照片。這裡可以看到豐富的野生動植物，有白尾鹿、浣熊、松鼠、 犰狳、兔子等動物，還有超過218種鳥類在此盤旋，而Raven湖裡有許多鯰魚、鱸魚等，偶爾也會發現鱷魚的蹤跡。

公園裡的禮品店在周二和周三關閉。如果禮品店有開，可以租皮劃艇或獨木舟。這裡有很多野餐桌和露營空間，然而，有時週末在野餐區人很多，大部分是墨西哥人，帶著全家來此烤肉休閒，感覺他們挺會運用公共資源的。喜歡清靜的人則可以走進健行步道，遠離聲囂。

天氣好時，遊客可以在指定區域遊泳，每天上午10點至晚上8點租用獨木舟、皮艇或小船，不過這裡沒有救生員值班。

州立公園入場需要門票，從2月中旬到感恩節，旺季每人爲7美元(13歲及以上); 12歲以下免費。在淡季期間，公園仍然開放，但13歲及以上的入場費降爲5美元。

Huntsville State Park地點：565 Park Road 40 W，Huntsville，TX 77340。電話：936-295-5644。開放時間：每日（公共狩獵除外）早上6點至晚上10點。公園有免費停車場。



出席講座佳賓手持Jay Karahan法官贈送美國憲法小手冊讓僑胞對美國司法制度有更深層瞭解

休士頓僑界慶賀雙十國慶關懷救助協會主辦法律講座

休士頓僑教中心莊雅淑主任讚揚休士頓僑界關懷救助協會匯聚全僑力量，使海外從事關懷救助的僑團和個人整合起來，讓資源有效地運用，將發揮更大效果，提升臺灣社區形象

休士頓臺北經濟文化辦事處林映佐副處長代表駐休士頓陳家彥處長感謝休士頓僑界關懷救助協會、休士頓同源會以及龍岡親義公所共同舉辦該演講會慶賀國慶

休士頓同源會陳慶輝會長則介紹Jay Karahan法官簡歷

葉宏志僑務諮詢委員主持關懷救助協會主辦法律講座介紹美國司法制度

國慶籌備會嚴杰主委感謝休士頓僑界關懷救助協會等僑團參與國慶系列活動，共同慶賀國家生日

關懷救助協會講座由休士頓僑界關懷救助協會、同源會以及龍岡親義公所共同主辦、劉秀美、趙婉兒、陳慶輝會長與出席貴賓合影

關懷救助協會劉秀美會長希望講座能增加僑胞對美國司法瞭解

9月15日上午在休士頓僑教中心舉辦休士頓僑界慶祝中華民國107年國慶系列活動--國慶法律講座，邀請休士頓資深刑事庭法官Jay Karahan講述美國司法體系、吸引百位僑胞出席聆聽